

Православное обозрение

1888. Том 3

**Москва
«Книга по Требованию»**

УДК 304
ББК 60.5
П68

П68 Православное обозрение: 1888. Том 3 / – М.: Книга по Требованию, 2021. –
826 с.

ISBN 978-5-458-03072-4

ISBN 978-5-458-03072-4

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2021
© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2021

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.



Серия Книжный Ренессанс

www.samizday.ru/reprint

онъ рассказываетъ объ известномъ недоразумѣніи, бывшемъ между римскимъ папою и соборомъ по поводу правила, которое папа ошибочно приписывалъ никейскому собору, тогда какъ оно было издано сардинскимъ. Аристинъ замѣчаетъ, что на требованіе мѣстоблюстителей папы утвердить названное правило, отцы карагенскаго собора отвѣтили, что не знаютъ такого никейскаго правила и не имѣютъ подписанныхъ и утвержденныхъ дѣяній втора вселенскаго собора. Мѣстоблюстители просили папу обратиться къ константинопольскому и александрійскому епископамъ съ просьбою прислать утвержденныя правила никейскаго собора для разрѣшенія недоразумѣній. Аристинъ передаетъ затѣмъ и то, что было послѣ полученія просимыхъ списковъ: „Послѣ того какъ эти списки были присланы къ нимъ святымъ Кирилломъ, архіепископомъ александрійскимъ, и Атикомъ, архіепископомъ константинопольскимъ, и они не нашли въ нихъ правила, что римскій епископъ можетъ посылать своихъ клириковъ и чрезъ нихъ изслѣдовать по отъѣзду изверженія епископовъ, они написали къ бывшему тогда въ городѣ римлянъ папою Келестину, что съ этого времени они не хотятъ такъ дѣлать и позволять, чтобы посылаемы были его клирики для переизслѣдованія приговоровъ и изверженій епископовъ, дабы не ввести въ церковь смрадную мірскую надменность“.

Но Аристинъ передаетъ не только отдѣльныя событія, связанные съ исторіей того или другаго собора; иногда онъ излагаетъ вкратцѣ самую исторію, какъ напр. въ толкованіи на 1 правило VII вселенскаго собора: „Настоящій соборъ былъ во второй разъ въ Никей при Константинѣ, внуцѣ треклятаго и богоненавистнаго Копронна, и матери его Иринѣ, происшедшей изъ Аеннѣ, когда по совѣту и убѣжденію Тарасія, архіепископа константинопольскаго, собрались триста шестьдесятъ семь богоносныхъ отцовъ. А собраніе ихъ было противъ иконоборцевъ, или клеветниковъ на христіанство; и они предали ихъ проклятію, а церкви возвратили древнее ея украшеніе, и прекрасно опредѣлили, чтобы она имѣла иконныя изображенія и благоговѣнно лобызала ихъ, а точно также, чтобы поклонялись и образу честнаго креста“. Въ этихъ немногихъ словахъ свято изложено все существенное, относящееся къ исторіи послѣдняго вселенскаго собора.

Аристинъ сообщаетъ также историческія данныя о тѣхъ или другихъ еретическихъ сектахъ, лжеучителяхъ, вызвавшихъ данный соборъ или, данное опредѣленіе. Такъ къ 19 правилу никейскаго собора, содержащему въ себѣ постановленіе о павлионистахъ, онъ присоединяетъ замѣчаніе, что эти еретики „ведутъ происхожденіе отъ Павла Самосатскаго, который уничтожительно мыслилъ о Христвѣ и училъ, что онъ обыкновенный человѣкъ и получилъ начало отъ Маріи“; къ 1 правилу трулльскаго собора сообщаетъ свѣдѣнія о различныхъ еретическихъ ученіяхъ, осужденныхъ вселенскими соборами; къ 57 правилу кареагенскаго собора—свѣдѣнія о Донатѣ и его лжеученихъ; къ 4 правилу II вселенскаго собора—свѣдѣнія о двѣхъ свѣтѣхъ Максима циника, вызвавшихъ его осужденіе.

Рѣдко излагаются въ толкованіяхъ Аристина событія, послужившія поводомъ къ тому или другому постановленію; къ числу такихъ немногихъ случаевъ относится толкованіе къ правилу константинопольскаго помѣстнаго собора, опредѣлившаго, что „признаваемый виновнымъ впрямь не долженъ быть извергаемъ ни двумя, ни тремя епископами, но рѣшеніемъ большаго собора епископовъ области“. Изъ присоединенныхъ сюда замѣчаній Аристина мы узнаемъ, что вострійскій епископъ Вагадій былъ изверженъ двумя епископами и вмѣсто него поставленъ Агапій; этотъ случай нарушенія древнихъ канонныхъ заставилъ отцевъ собора опасаться повторенія подобныхъ же нарушеній въ будущемъ и послужилъ поводомъ къ изданію указаннаго правила.

Въ двухъ другихъ случаяхъ излагая поводъ вызвавшій правило, Аристинъ заимствуетъ его изъ полнаго текста: таково толкованіе на 66-е правило кареагенскаго собора; здѣсь Синописисъ передаетъ только сжато о привилегіи кареагенскаго епископа производить въ предстоятели церкви кого бы то онъ ни пожелалъ, хотя бы кто имѣлъ только одного пресвитера, достойнаго предстоятельства. Въ этомъ сокращенномъ правилѣ опущена рѣчь епископа Аврелія, давшая собственно поводъ къ его установленію. Аристинъ воспроизводитъ ее вкратцѣ. Точно также опущенъ поводъ въ 33 правилѣ трулльскаго собора, обобщенномъ въ Синописисѣ; предписаніе рукополагать достойнаго какому бы онъ ни былъ рода и запрещеніе читать съ амвона не получившему постриженія и благословенія,—оба эти постановленія

33 правила направлены были противъ практики армянской церкви, что и замѣчаетъ въ толкованіи Аристинъ.

Наконецъ въ толкованіяхъ на нѣкоторые правила Аристинъ передаетъ различныя свѣдѣнія, относящіяся къ исторіи церковнаго устройства той или другой области или другія данныя, поясняющія толкуемыя правила. Такъ нѣсколько неясное предписаніе Синописа²⁾ „не предпочитай себя тому, кто прежде тебя, но слѣдуй за нимъ; а пренебрегающій прежде бывшихъ самъ долженъ подвергнуться пренебреженію“, Аристинъ поясняетъ указаніемъ на то, какъ опредѣлялось старшинство епископовъ въ африканской церкви: „въ тогдашней Африкѣ и въ другихъ мѣстахъ, говоритъ онъ, епископіи не имѣли никакого различія въ чести престола, но всѣ были равночестны; епископъ же, поставленный прежде, былъ предпочитаемъ тому, кто былъ поставленъ послѣ, какъ въ престолахъ, такъ и въ прочихъ каноническихъ отношеніяхъ; и такимъ образомъ епископы слѣдовали одинъ за другимъ, смотря по времени своихъ поставленій“. Тутъ же Аристинъ сообщаетъ фактъ, о которомъ ничего не сказано ни въ полномъ текстѣ, ни въ сокращенномъ, вѣроятно заимствуя его изъ соборныхъ дѣяній: „епископу, говоритъ онъ, который въ странѣ Африкѣ не соблюдалъ этого порядка, но превозносился и пренебрегалъ поставленныхъ прежде него, соборъ опредѣлилъ быть въ пренебреженіи отъ всего собора“. На предписаніе 28 правила IV вселенск. собора, чтобы епископы Понта, Фракіи и Асіи, и иноплеменные принимали рукоположеніе отъ епископа константинопольскаго, Аристинъ замѣчаетъ, что „въ то время округъ Македоніи, Иллиріи, Фессаліи, Аттики, Пелопоннеса, всего Эпира и иноплеменныхъ народовъ, жившихъ въ немъ, былъ подъ властію римскаго епископа“. Въ 43 правилѣ кареагенскаго собора утверждаются и дополняются опредѣленія собора испонскаго. Это даетъ Аристину поводъ замѣтить, что „разные соборы были во всей африканской странѣ въ предшествовавшія времена, и дѣянія ихъ были прочитаны на этомъ (т.-е. кареагенскомъ) соборѣ“.

Небольшія пояснительныя историческія замѣтки сдѣланы Аристиномъ также къ 74 и 75 правиламъ кареагенскаго собора.

²⁾ Кареаг. соб. 97 прав. Смтр. русскій перев. толкованій.

Таковы всѣ историческія замѣтки въ Аристиновыхъ толкованіяхъ; онѣ, какъ мы видѣли, относятся къ исторіи соборовъ, ихъ дѣяніямъ, къ исторіи еретическихъ сектъ, или же представляютъ болѣею частью краткія свѣдѣнія о древнихъ церквахъ, устройствѣ и положеніи которыхъ успѣло къ XII вѣку уже значительно измѣниться. Въ общей сложности всѣ эти замѣтки представляются весьма немногочисленными; въ задачи Аристина, очевидно, не входило собственно историческое толкованіе правилъ; если же по мѣстамъ онѣ дѣлаютъ замѣтки историческаго содержанія, то онѣ являются у него какъ бы случайно, и нелегко объяснить, почему онѣ помѣщены въ однихъ правилахъ и отсутствуютъ въ другихъ, гдѣ были бы не менѣе умѣстны; такъ совершенно непонятно, почему толкованіямъ только VII вселенскаго собора предпосланы историческія данныя о времени, мѣстѣ и цѣли его созыва.

в) Главною задачею Аристина было разъясненіе правилъ со стороны *догматической*—выясненіе ихъ точнаго смысла. Съ этою цѣлью онѣ должны были прежде всего исправить недостатки Синописа, происшедшіе вслѣдствіе редакціонныхъ ошибокъ при сокращеніи правилъ. Каковы были эти недостатки, мы уже видѣли; исправляя ихъ, Аристинъ:

1) изъясняя *неточности* сокращеннаго текста. Приведемъ нѣсколько примѣровъ. 24 правило трульскаго собора въ сокращеніи передано неточно; здѣсь говорится, что „клирикъ, или монахъ, если является на конскихъ ристалищахъ, или если на бракъ не уходитъ прежде, чѣмъ начнутся позорищныя игры, да будетъ изверженъ“. Замѣтивъ неточность, Аристинъ исправляетъ ее, говоря: „*не тотчасъ извергается клирикъ* (οὐκ εὐθὺς καθαιρεῖται ὁ κληρικός), если онъ, будучи приглашенъ на бракъ, не встанетъ и не удалится прежде начатія игръ, служащихъ къ обельженію; но тогда, когда дѣлая это, не соглашается оставить, и если не оставитъ, извергается. Точно также и тотъ, кто является на конскихъ ристалищахъ“. Таже неточность въ сангійнѣ исправлена Аристиномъ въ толкованіяхъ къ 101 правилу трульскаго собора, 7 никейскаго II и др.

Неточно передана мысль 14-го правила сардинскаго собора: „осужденный склоннымъ къ гнѣву, говорится въ Синописѣ, если просить защиты, долженъ быть выслушанъ; но до защиты, оче-

видно, долженъ быть въ общеніи“. Аристинъ излагаетъ ту же мысль несравненно точнѣе: „клирикъ, говоритъ онъ, отлученный епископомъ легко раздражающимся, если обратится къ митрополиту, которому подчиненъ этотъ епископъ, для изслѣдованія причины отлученія, — законна она, или нѣтъ, долженъ быть принятъ; но до изслѣдованія и рѣшенія, справедливо ли былъ отлученъ, или нѣтъ, онъ не долженъ быть допускаемъ до общенія, но долженъ быть подъ епитиміею“.

2) Аристинъ исправляетъ Синописисъ и въ тѣхъ мѣстахъ, гдѣ сокращеніе полнаго текста привело къ *неложности*, т.-е. гдѣ мысль правила затемнена. Такихъ мѣстъ въ Синописисѣ очень много. Таковы 46 и 47 правила лаодикійскаго собора, въ особенности послѣднее; въ сокращеніи они соединены въ одно цѣлое: „крещаемый долженъ сказать вѣру епископу, или пресвитеру въ пятый день седмицы. И бывшій въ болѣзни долженъ сказать спустя немного времени“²⁾. У Аристива эти правила выражены несравненно яснѣе: „кто приходитъ въ церковь съ тѣмъ, чтобы креститься, тотъ долженъ изучать вѣру (τὴν πίστιν ἐκμανθανέτω), и въ пятый день седмицы долженъ давать отвѣтъ епископу, или пресвитеру; но не должно крестить ихъ тотчасъ и прежде, чѣмъ открыта имъ будетъ вѣра. Кто боленъ и ищетъ креститься, долженъ быть крещенъ, потомъ, возставъ съ одра болѣзни, онъ долженъ изучать вѣру и познавать, что сподобился благодати“.

Еще менѣе ясно 40 правило карфагенскаго собора³⁾, которое читается въ сокращеніи такъ: „отвергающій высшую честь потеряетъ и ту, какую имѣетъ“⁴⁾. Аристинъ не только передаетъ ясно заключающуюся въ этихъ словахъ мысль, но кромѣ того иллюстрируетъ ее примѣромъ: „кто отъ своего епископа почитается достойнымъ большей чести и призывается къ возведенію на таковую честь по необходимой церковной причинѣ, но не повинуется не изъ благоговѣнія, а изъ пренебреженія, тотъ долженъ быть удаленъ и изъ той степени, въ которой служитъ и долженъ лицѣться оной; на примѣръ, если былъ иподиакономъ

²⁾ Εἴποι τὴν πίστιν τῷ ἐπίσκοπῳ, ἢ πρεσβυτέρῳ τῇ πέμπτῃ τῆς ἑβδομάδος, ὁ βαπτίζομενος. Ἐποὶ καὶ ὁ ἐν νόσῳ μετὰ βραχύ.

³⁾ Σύσταγμα III/386.

⁴⁾ Ὁ μείζω τιμὴν ἀπωθοῦμενος καὶ ἄν ἔχει προσπολοῦσει.

и признаваемъ быть достойнымъ производства во діакона⁴ и такъ далѣе.

Въ особенности существенны разъясненія, сдѣланныя Аристинъ къ 4 правилу неокесарійскаго собора, которое не исполнѣно даже въ полной редакціи: „вождедѣвшій, но не совершившій избавленъ Богомъ“⁵). Аристинъ передаетъ по возможности ясно это правило, но нѣсколько ограничиваетъ его мысль (въ полномъ текстѣ оно выражено безъ ограниченій): „кто имѣлъ вождедѣніе, простершееся только до одного намѣренія преспать съ женою, но не сдѣлалъ ничего такого, что показывало бы его стараніе о томъ, и вождедѣніе его не перешло въ дѣло, явно, что тотъ избавленъ благодатію свыше, ибо если и вождедѣніе имѣлъ и старался, и воспользовался какими-нибудь средствами для достиженія своей цѣли, но его стараніе не имѣло успѣха по какимъ-нибудь встрѣтившимся препятствіямъ извнѣ, въ такомъ случаѣ подлежитъ епитиміямъ“⁶. — Кромѣ вышеуказанныхъ разъясненій еще слѣдующія неюно изложенныя въ Синописисѣ правила: 64 и 136 карфагенскаго собора и др.

3) Въ тѣхъ случаяхъ, гдѣ сокращенный текстъ *не исполнѣно исчерпываетъ* содержаніе правилъ, Аристинъ дѣлаетъ болѣе или менѣе существенныя добавленія. Таково 4 правило антиохійскаго собора, не заключающее въ себѣ въ сокращенномъ видѣ и трети того, что содержится въ полной редакціи. Въ Синописисѣ правило гласитъ: „Если епископъ, изверженный соборомъ, по упорству будетъ совершать богослуженіе; то онъ не можетъ имѣть возстановленія въ чинѣ (μὴ ἐχέτω ἀποκατάστασις)“⁶. Аристинъ значительно дополняетъ это правило, излагая его такъ: „епископъ, изверженный соборомъ, можетъ представить апелляцію и требовать, чтобы постановленное противъ него рѣшеніе, если оно было несправедливо, получило исправленіе отъ другаго большаго собора, если изверженный епископъ прежде исправленія постановленнаго противъ него приговора, по собственному упорству не имѣлъ дерзновенія совершать богослуженіе. Ибо тогда, хотя бы онъ и говорилъ, что несправедливо извержень, не будетъ имѣть возстановленія въ чинѣ, или мѣста для вторичной защиты“⁶. Не исчерпано въ Синописисѣ содержаніе

⁵) Ὁ ἐπιθυμῶσα μὲν, μὴ δράσας δὲ, Θεοφ. ἐρρήσθη.

и слѣдующихъ правилъ: 8 антиохійскаго, въ которомъ упоминается только сельскій пресвитерь (ὁ ἐπὶ χώρας πρεσβύτερος), но умалчивается о хореепископахъ, упомянутыхъ въ полномъ текстѣ, 20 лаодикійскаго (въ Синописисѣ умолчано о „прочихъ церковныхъ служителяхъ“, кромѣ діакона, οἱ λοιποὶ ὑπερέται τῆς ἐκκλησίας καὶ κληρικοί), 55 кароагенскаго *) (говорится только о позорищномъ — σκηνικός, — но умалчивается о другихъ „согрѣшающихъ и кающихся“ — ἀμαρτάνων καὶ μετανοῶν) и пр.

4) Нерѣдко Синописисъ *передаетъ неполно или совершенно опускаетъ санкцію*. Неполно, т.-е. съ пропускомъ она передана напр. въ 8 правилѣ анкирскаго собора. Здѣсь сказано, что поставленный въ епископа, если дѣлаетъ возмущенія противъ другихъ епископовъ, „лишается и чести пресвитеровъ“ (ἀποθείσθω καὶ τῆς πρεσβυτέρου τιμῆς). Аристинъ согласно съ полнымъ текстомъ добавляетъ, что таковой подвергается, кромѣ указаннаго въ Синописисѣ наказанія, и отлученію (καὶ ἀφορισθήσεται). Совершенно опущена саниція въ 3ε правилѣ лаодикійскаго собора. По Синописису оно гласитъ: „давшій объѣтъ священства не долженъ быть волшебникомъ или обаятелемъ, или числогадателемъ, или астрологомъ, или дѣлателемъ хранилищъ“. О наказаніи здѣсь не сказано ни слова, но оно добавлено въ толкованіи: „если окажется, говоритъ Аристинъ, что кто-либо изъ посвященныхъ лицъ занимается какимъ-нибудь подобнымъ злохудожествомъ (τινὰ κακοτεχνίαν) таковой извергается изъ церкви“. Въ 10 правилѣ кароагенскаго собора (по сокращенному тексту), хотя и сказано, что осужденный епископомъ, потомъ отдѣлившійся отъ него и водрузившій алтарь, или совершившій приношеніе, подлежитъ наказанію, но каково должно быть наказаніе не сказано; Аристинъ восполняетъ эту пробѣлу, дополнивъ: таковой... *долженъ быть преданъ анаемѣ* (οὐκ ἀτιμίρητος ἔσται ἀλλ' ἀναθεματισθήσεται). Въ третьемъ правилѣ VII вселенскаго собора сказано только, что „всякое избраніе, совершаемое мірскими начальниками, да будетъ недействительно (ἄχυρος ἔστω), тогда какъ по полному тексту (что Аристинъ и добавляетъ въ своемъ толкованіи) „употребленіе кѣмъ-либо свѣтскихъ начальниковъ и полученіе чрезъ нихъ епископскою въ какой-либо церкви власти не только дѣ-

*) Σύνοταγμα II, 415.

ласть это полученіе недействительнымъ, но и подвергаетъ изверженію и отлученію того, кто получилъ священство такимъ образомъ (οὐ μόνον ἐστὶν ἀνίσχυρον, ἀλλὰ καὶ καθαίρεσιν, καὶ ἀφορισμὸν ἐπάγει τῷ τοιοῦτρόπως τῆς ἱερωσύνης τυχόντι)⁴.

5) Кромѣ перечисленныхъ Аристинъ дѣлаетъ и нѣкоторыя другія, менѣе важныя поправки сокращеннаго текста. Такъ, 21 правило VII вселенскаго собора имъ истолковано нѣсколько иначе, чѣмъ составителемъ Синописа. У послѣдняго оно редактировано такимъ образомъ: „монаху или монахинѣ да не будетъ дозволено оставлять свой монастырь и уходить въ другой; а если придетъ, то гостепріимство должно быть оказано; впрочемъ ни принимать ни оказывать гостепріимства не должно безъ воли игумена (μὴ μὲν τοι προσδεχέσθω, καὶ ζενοδοχεῖσθω, παρὰ γνῶμην τοῦ ἡγουμένου)⁴. Аристинъ же редактируетъ правило такъ: „принимать и оказывать гостепріимство монаху или монахинѣ, если она придетъ въ другой монастырь, настоящее правило позволяеть, дабы по необходимости не удалась къ мірскимъ людямъ, или не осталась тамъ; а допустить и принять ее къ себѣ и причислить къ сестрамъ безъ воли игумены не позволяеть (τὸ δὲ προσλαβεῖν καὶ προσδέεσθαι αὐτήν, καὶ συνιάξει τῇ ἀδελφότητι, παρὰ γνῶμην τῆς ἡγουμένης, οὐκ ἐπιτρέπει)⁴. Редакція Аристинна по видимому ближе къ подлиннику⁵).

Иной отгѣнокъ дается въ Синописѣ 16 правилу антиохійскаго собора: „Безъ совершеннаго собора и его митрополита захватывающій праздную церковь отвержень, *хотя бы и самъ былъ праздный* (κὰν ἢ σχολάζων)⁴. Въ полномъ текстѣ сказано иначе: „*хотя-бы* его избралъ весь народъ, который онъ себѣ восхитилъ (κὰν εἰ πᾶς ὁ λαὸς, ὃν ὑφῆρπασεν, ἔλοιτο αὐτόν)⁴, на словахъ же „праздный епископъ“ (ἐπίσκοπος σχολάζων) особаго ударенія не лежитъ; точно также и у Аристина, излагающаго это правило, если не поднѣе, то по крайней мѣрѣ яснѣе, чѣмъ въ полномъ текстѣ.

⁴) Полный текстъ правила читается такъ: «не долженствуетъ монахъ или монахиня оставлять свой монастырь и отходить во нныѣ. Аще же случится сіе, то страннопріимство явити ему необходимо, а примата его безъ воли игумена его не подобаетъ. (Εἰ δὲ συμβῆ τοῦτο, ζενοδοχεῖσθαι αὐτὸν ἀναγκίον προσλαμβάνεσθαι δὲ ἀνευ γνῶμης τοῦ ἡγουμένου αὐτοῦ οὐ προσήκει).

Таковы поправки, сдѣланныя Аристиномъ къ сокращенному тексту. Впрочемъ нельзя сказать, чтобы онѣ были одылены всюду, гдѣ это требовалось его недостатками. Тамъ, нѣсколько правилъ въ Синописей, не исчерпывающихъ всего содержанія полнаго текста, оставлены Аристиномъ безъ дополненій. Таково напр. 17 антиохійскаго собора. Въ Синописей оно изложено не вполне ясно и полно (пропущена послѣдняя часть): „кто принялъ рукоположеніе и уклонится отъ него; тотъ лишается общенія, доколѣ не раскаяется и не приметъ“⁹⁾. У Аристина изложеніе ясное: „несоглашающійся идти во внутреннюю ему церковь и быть предстоятелемъ народа долженъ быть отлученъ, доколѣ не раскаяется и не приметъ предстоятельства надъ внутренними ему душами“. Но ни въ Синописей, ни у Аристина не исчерпанъ полный текстъ правила; какъ здѣсь, такъ и тамъ пропущены послѣднія слова: или *доколѣ не постановитъ о немъ какою-либо опредѣленія совершенный соборъ епископовъ той области* (ἢ ὁρίσῃσι τι περὶ αὐτοῦ ἡ τελεία σύνοδος τῶν κατὰ τὴν ἐπαρχίαν ἐπισκόπων).

Въ приведенномъ примѣрѣ Аристина, подобно Синописеу, не исчерпанъ всего содержанія правила; а вотъ и другой примѣръ, гдѣ мысль правила передана или невѣрно. 52 правило карфагенскаго собора въ сокращеніи гласитъ: „кающіеся епископы должны опредѣлять покаяніе смотря по грѣхамъ; а пресвитеръ безъ воли его *даже по требованію мучедей* не долженъ разрѣшать кающагося (οὐδ' ἀνάγκης συνωθούσης καταλλάξει μετανοούντα)“. У Аристина: „принявшіе отъ Бога власть вязать и рѣшать должны опредѣлять епитимію смотря по качеству грѣховъ и обращенію согрѣшившаго. А пресвитеръ безъ воли епископа не можетъ ни увеличивать, ни уменьшать ихъ, ни разрѣшать кающихся и удостоивать ихъ Божественныхъ тайнъ, *хотя бы епископъ находился и въ отсутствіи* (κάν ἀποδημίῃ ὁ ἐπίσκοπος“¹⁰⁾. Подчернутыя слова передаютъ слѣдующее мѣсто полнаго текста: εἰ μὴδ' ἂν ἀνάγκης συνωθούσης ἐν τῇ ἀπουσίᾳ τοῦ Ἐπισκόπου“. Смыслъ его совершенно иной (εἰ μὴδ' = промѣ, исключая, равнѣ

⁹⁾ Ἀκοινώνητος, ὁ δεξιμένος χειροτονίαν, κατὰ ταύτης ἀποσκιστῶν, ἕως ἂν μετὰ τῶνός καταθέσῃτο.

¹⁰⁾ Σύναγμα III, 409—410.

только), въ книгѣ Правиль оно переведено: „развѣ во время надлежащія нужды, въ отсутствіи епископа“; также его понимаютъ Зонара и Вальсамонъ.

Замѣчательно сокращеніе и въ особенности толкованіе 50 правила карагенскаго собора; оно не только урѣзано, причѣмъ пропущена цѣлая половина его, но и самая мысль изложена какъ развѣ наоборотъ полному тексту; тамъ сказано: „святое таинство алтаря да совершается людьми неядшими. *Исключается изъ сего единый въ году день, въ который вечера Господня совершается* (Ἐξήρημένους μίᾱς ἑτησίας ἡμέρας, ἐν ἣ τὸ Κυριακὸν δεῖπνον ἐπιτελεῖται)“ и т. д. Въ Синопскоѣ повторено только первое предположеніе (εἰ μὴ ἀπὸ νηστικῶν, ἅτια οὐ προσάγεται); объ исключеніи совершенно умолчано; правило слѣдовательно изложено безъ всякихъ ограниченій, такъ-сказать расширенно. Аристинъ же не только не исправляетъ Синопсиса по полному тексту, но считаетъ даже нужнымъ оправдать его редакцію и приданный имъ правилу смыслъ; толкованіе оставляетъ какъ бы продолженіе сокращеннаго правила и какъ бы его мотивировку: „ибо, говорить Аристинъ, хотя Господь тайнодѣйствовалъ Пасху съ учениками своими послѣ вечера, но мы не должны, по богословскому гласу (κατὰ τὴν Θεολόγον φωνήν), *слѣдовать примѣрамъ, которые выше насъ, а соблюдать обычай церкви, и священники, не вкушая пищи и питія, должны приносить въ алтарь святыя дары, точно также и причащающіеся ихъ не должны передъ симъ вкушать пищи и питія*“. Такое отношеніе къ полному тексту со стороны Аристина объясняется тѣмъ, что данное правило представляло норму съ мѣстнымъ характеромъ; оно дѣйствовало только въ Африкѣ, но расходилось съ обычаями другихъ церквей. Поэтому-то Аристинъ какъ бы критикуетъ его и воссвѣнно противъ него полемизируетъ. Такого критическаго отношенія къ правиламъ онъ себѣ болѣе нигдѣ не позволяетъ. Напротивъ, если и высказываетъ свое личное мнѣніе о томъ или другомъ предписаніи правила, то обыкновенно въ смыслѣ одобрительномъ, вполне соглашаясь съ его цѣлесообразностью (напр. 145 пр. Каре. соб.).

Мы указали нѣсколько случаевъ, гдѣ Аристинъ не исправилъ сокращеннаго текста по полному; но есть и такой случай, гдѣ сдѣланное имъ исправленіе не удалось; стараясь устранить не-